

ترجمہ و تفسیر معانی کلمات القرآن الکریم

Part : II

Balad to Bayyinah
100 words (approx.)

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جو ناگڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.

شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.
Founder & Director of AskIslamPedia.com
Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.
📞 +91 92906 21633 (whatsapp only)

سورة البلد

مكية / ترتيبها 90 / آياتها 20

1

**Quranic
word**

لَا أَقْسِمُ

**Arabic
Meaning**

أقسم، و (لا): لتأكيد القسم

**English
Meaning**

I swear

**Urdu
Meaning**

میں قسم کھاتا ہوں
Mai qasam khaata hu

5881

**Quranic
word**

الْبَلَدِ

**Arabic
Meaning**

مكة

**English
Meaning**

City, Makkah

**Urdu
Meaning**

(shaher) شہر

**Quranic
word**

حَالٌ

**Arabic
Meaning**

يحل لك ما تصنع به من المقاتلة، وقد أنجزه الله في الفتح

**English
Meaning**

Free of restriction

**Urdu
Meaning**

مقیم، اترے ہوئے، حلال
Muqem, utre huwe, halaal

**Quranic
word**

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

**Arabic
Meaning**

قسم بكل والد، وبكل مولود، ومنهم آدم –
عليه السلام – وذريته

**English
Meaning**

And [by] the father and that
which was born [of him]

**Urdu
Meaning**

انسانی باپ اور اولاد کی
Insani baap aur aulaad ki

**Quranic
word**

كَبِدٍ

**Arabic
Meaning**

شدة وعناء من مكابدة الدنيا

**English
Meaning**

Hardship

**Urdu
Meaning**

مشقت
Mashaqqat

**Quranic
word**

أَيُّحَسَبُ

**Arabic
Meaning**

أَيُّظَنُّ؟

**English
Meaning**

Does he think

**Urdu
Meaning**

کیا وہ گمان کرتا ہے
Kya wo gumaan karte hain

**Quranic
word**

بُدًّا

**Arabic
Meaning**

كثيرا

**English
Meaning**

Abundance

**Urdu
Meaning**

بہت کچھ
Bohat kuch

**Quranic
word**

وَهَدَيْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

بيناه

**English
Meaning**

And have shown him

**Urdu
Meaning**

ہم نے دکھا دیے اس کو
Hamne dikha diye usko

**Quranic
word**

النَّجْدَيْنِ

**Arabic
Meaning**

طريقي الخير والشر

**English
Meaning**

The two ways

**Urdu
Meaning**

دونوں راستے
Dono raaste

**Quranic
word**

فَلَا اقْتَحَمَ

**Arabic
Meaning**

فهل تجاوز

**English
Meaning**

But not he has attempted

**Urdu
Meaning**

داخل نہ ہو سکا
Daakhil na hosaka

**Quranic
word**

الْعَقَبَةَ

**Arabic
Meaning**

مشقة الآخرة؛ بانفاق المال، والعمل الصالح

**English
Meaning**

The difficult pass

**Urdu
Meaning**

گھاٹی
ghaati

**Quranic
word**

فَكَ رَقَبَةٍ

**Arabic
Meaning**

إِعْتَاقُهَا مِنَ الرِّقِّ

**English
Meaning**

It is the freeing of a slave

**Urdu
Meaning**

کسی گردن (غلام لونڈی) کو آزاد کرنا
Kisi gardan ko aazaad karna

**Quranic
word**

مَسْغِبَةٌ

**Arabic
Meaning**

مِجَاعَةٌ شَدِيدَةٌ

**English
Meaning**

Severe hunger

**Urdu
Meaning**

شَدِيد بھوکے
Shadeed bhooke

**Quranic
word**

ذَا مَقْرَبَةٍ

**Arabic
Meaning**

ذا قرابة

**English
Meaning**

Near relationship

**Urdu
Meaning**

رشته دار، قرابت دار
Rishtedaar, qarabat-daar

**Quranic
word**

ذَا مَتْرَبَةٍ

**Arabic
Meaning**

معدوما لا شيء عنده

**English
Meaning**

In misery

**Urdu
Meaning**

خاكسار
khaaksaar

**Quranic
word**

الْمَيْمَنَةِ

**Arabic
Meaning**

اليمين؛ بأن يؤخذ بهم ذات اليمين إلى الجنة

**English
Meaning**

The companions of the right

**Urdu
Meaning**

دائیں بازو والے (خوش بختی والے)
Daein baazu waale

**Quranic
word**

الْمَشَامَةِ

**Arabic
Meaning**

الشمال؛ بأن يؤخذ بهم ذات الشمال إلى النار

**English
Meaning**

Those are the companions of the left

**Urdu
Meaning**

کم بختی والے ہیں
Kambakhti waale hain

**Quranic
word**

مُؤَصَّدَةٌ

**Arabic
Meaning**

مطبقة مغلقة

**English
Meaning**

Closed in

**Urdu
Meaning**

چاروں طرف سے گھیری ہوئی ہوگی
Chaarō taraf se gheri huwi hogi

سورة الشمس

مكية / ترتيبها 91 / آياتها 15

**Quranic
word**

وَضُحَاهَا

**Arabic
Meaning**

قسم بإشراق الشمس ضحى

**English
Meaning**

And its brightness

**Urdu
Meaning**

قسم ہے اس (سورج) کی دھوپ کی
Qasam hai is suraj ki dhoop ki

**Quranic
word**

تَلَاهَا

**Arabic
Meaning**

تبع الشمس في الطلوع والأفول

**English
Meaning**

It follows it

**Urdu
Meaning**

اس کے پیچھے آتا ہے
Uske peeche aata hai

**Quranic
word**

جَلَّاهَا

**Arabic
Meaning**

كشفت ظلمة الليل وأزالتها

**English
Meaning**

It displays it

**Urdu
Meaning**

جب سورج کو نمایاں کرے
Jab suraj ko numaya kare

**Quranic
word**

يَغْشَاهَا

**Arabic
Meaning**

يغطي الأرض بظلمته

**English
Meaning**

It covers it

**Urdu
Meaning**

جب اسے ڈھانپ لے
Jab use dhaanp le

**Quranic
word**

طَحَاهَا

**Arabic
Meaning**

بسطها

**English
Meaning**

He spread it

**Urdu
Meaning**

اسے ہموار کرنے والے کی
Use hamwaar karne waale ki

**Quranic
word**

سَوَّاهَا

**Arabic
Meaning**

أَكْمَلَ خَلْقَهَا؛ لِأَدَاءِ مَهْمَتِهَا

**English
Meaning**

He proportioned it

**Urdu
Meaning**

اسے درست بنانے والے کی
Use durust banane waale ki

**Quranic
word**

فَأَلْهَمَهَا

**Arabic
Meaning**

بین لها

**English
Meaning**

And inspired it

**Urdu
Meaning**

سمجھ دی اس کو
Samajh di usko

**Quranic
word**

فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا

**Arabic
Meaning**

طريق الخير، وطريق الشر

**English
Meaning**

Its wickedness and its
righteousness

**Urdu
Meaning**

بدکاری اور پرہیزگاری
Badkaari aur parhezgaari

**Quranic
word**

زَكَّاهَا

**Arabic
Meaning**

طهرها ونماها بالطاعة.

**English
Meaning**

He purifies it

**Urdu
Meaning**

اسے پاک کیا
Use paak kiya

**Quranic
word**

خَابَ

**Arabic
Meaning**

خسر

**English
Meaning**

He has failed

**Urdu
Meaning**

وہ ناکام ہو گا
Wo naakaam hogaya

**Quranic
word**

دَسَّاهَا

**Arabic
Meaning**

أخفى نفسه، ونقصها بالمعاصي

**English
Meaning**

He corrupts it

**Urdu
Meaning**

اسے خاک میں ملا دیا
Use khaak me mila diya

**Quranic
word**

بِطَغْوَاهَا

**Arabic
Meaning**

بسبب طغيانها، وتجاوزها الحد في العصيان

**English
Meaning**

By reason of their transgression

**Urdu
Meaning**

اپنی سرکشی کی باعث
Apni sarkashi ki bais

**Quranic
word**

اُنْبَعَثَ

**Arabic
Meaning**

فَهَضَ مَسْرَعًا؛ لَعَقَرِ النَّاقَةَ

**English
Meaning**

Sent forth.

**Urdu
Meaning**

کھڑا ہوا
Khada huwa

**Quranic
word**

أَشْقَاهَا

**Arabic
Meaning**

أكثرهم شقاوة، وتمردا؛ وهو قدار بن سالف

**English
Meaning**

The most wretched of them

**Urdu
Meaning**

ایک بدبخت
Ek badbakht

**Quranic
word**

نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا

**Arabic
Meaning**

احذروا ناقة الله أن تمسوها بسوء، وأن تعتدوا على سقيها

**English
Meaning**

[Do not harm] the she-camel of Allaah or [prevent her from] her drink

**Urdu
Meaning**

اللہ کی اونٹنی کی حفاظت کرو اور اس کے پینے کی باری کی حفاظت کرو
Allaah ki oontni ki hifazat karo aur uske peene ki baari ki hifazat karo

**Quranic
word**

فَعَقَرُوهَا

**Arabic
Meaning**

فَنَحَرُوهَا

**English
Meaning**

And they hamstrung her

**Urdu
Meaning**

اس او نٹنی کی کوچیں کاٹ دیں
Us oontni ki kochein kaat dein

**Quranic
word**

فَدَمَّدَمَ

**Arabic
Meaning**

فَأَطْبَقَ عَلَيْهِمُ الْعُقُوبَةَ

**English
Meaning**

He brought down

**Urdu
Meaning**

ہلاکت ڈالی
Halakat daali

**Quranic
word**

فَسَوَّاهَا

**Arabic
Meaning**

عمهم بالعقوبة؛ فلم يفلت منهم أحد

**English
Meaning**

And he leveled it

**Urdu
Meaning**

(بستی کو) برابر کر دیا
Basti ko barabar kar diya

**Quranic
word**

عُقْبَاهَا

**Arabic
Meaning**

عاقبة ما نزل بهم من العقوبة

**English
Meaning**

Its consequences

**Urdu
Meaning**

تباہ کن انجام سے
Tabahkun anjaam se

سورة الليل

مكية / ترتيبها 92 / آياتها 21

1

**Quranic
word**

يَغْشَى

**Arabic
Meaning**

يغطي بظلامه الأرض

**English
Meaning**

It covers

**Urdu
Meaning**

چھا جاتی ہے
Chaa jaati hai

5918

**Quranic
word**

تَجَلَّى

**Arabic
Meaning**

انكشف بضيائه

**English
Meaning**

It shines in brightness

**Urdu
Meaning**

روشن ہو جاتا ہے
Raushan ho jaata hai

**Quranic
word**

لَشَّتِي

**Arabic
Meaning**

لمختلف

**English
Meaning**

Diverse

**Urdu
Meaning**

مختلف قسم
Mukhtalif qism

**Quranic
word**

أَعْطَى

**Arabic
Meaning**

بذل ماله متصدقا

**English
Meaning**

He gives

**Urdu
Meaning**

دیا
diya

**Quranic
word**

بِالْحُسْنَى

**Arabic
Meaning**

بالثواب على أعماله

**English
Meaning**

In the best

**Urdu
Meaning**

نیک بات
Nek baat

**Quranic
word**

لِلْيُسْرَى

**Arabic
Meaning**

لكل خير، وسعادة

**English
Meaning**

Toward ease

**Urdu
Meaning**

آسان راستہ، ہر خیر
Aasaan raasta, har khair

**Quranic
word**

لِلْعُسْرَى

**Arabic
Meaning**

لكل عسر، وشقاوة

**English
Meaning**

Toward difficulty

**Urdu
Meaning**

تنگی و مشکل
Tangi wa mushkil

**Quranic
word**

وَمَا يُغْنِي

**Arabic
Meaning**

لا ينفعه

**English
Meaning**

Not avail

**Urdu
Meaning**

کام نہ آئے گا
Kaam na aaega

**Quranic
word**

تَرَدَّى

**Arabic
Meaning**

وقع في النار

**English
Meaning**

He falls

**Urdu
Meaning**

(اوندھا) کرنے کے وقت (آگ میں)
Aoundha karne ke waqt aag me

**Quranic
word**

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ

**Arabic
Meaning**

علینا أن نبین طریق الہدی؛ فضلا منا ورحمة

**English
Meaning**

Indeed, [incumbent] upon Us is guidance.

**Urdu
Meaning**

بیشک راہ دکھا دینا ہمارا ذمہ ہے
Beshak raah dikha dena hamara zimma hai

**Quranic
word**

تَلْظَى

**Arabic
Meaning**

تتوهج

**English
Meaning**

Blazing

**Urdu
Meaning**

شعلہ مارتی ہوئی
Shola maarti huwi

**Quranic
word**

لَا يَصْلَاهَا

**Arabic
Meaning**

لا يدخلها، ويقاسي حرها

**English
Meaning**

None will [enter to] burn therein

**Urdu
Meaning**

نہیں داخل ہو گا اس میں
Nahi dakhil hoga usme

**Quranic
word**

وَسَيُجَنَّبُهَا

**Arabic
Meaning**

سَيَعَدُّ عَنْهَا

**English
Meaning**

One will avoid it

**Urdu
Meaning**

اس سے ایسا شخص دور رکھا جائے گا
Usse aisa shakhs door rakha jaaega

**Quranic
word**

تُجْزَى

**Arabic
Meaning**

تَكَافَأَ؛ فَلَيْسَ إِتْفَاقَهُ مَكْفَافَةٌ لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهِ

**English
Meaning**

To be rewarded

**Urdu
Meaning**

بدلہ دیا جا رہا ہو
Badla diya jaaraha ho

سورة الضحى

مكية / ترتيبها 93 / آياتها 11

1

**Quranic
word**

وَالضُّحَىٰ

**Arabic
Meaning**

قسم بأول النهار، أو كله

**English
Meaning**

By the morning brightness

**Urdu
Meaning**

قسم سے چاشت کے وقت کی
Qasam hai chaasht ke waqt ki

5932

**Quranic
word**

سَجَى

**Arabic
Meaning**

غطى الكون بظلامه، وسكن

**English
Meaning**

It covers with darkness

**Urdu
Meaning**

چھا جائے
Cha jaae

**Quranic
word**

مَا وَدَّعَكَ

**Arabic
Meaning**

ما تركك

**English
Meaning**

(Your Lord)has not taken leave
of you

**Urdu
Meaning**

نہ چھوڑا ہے
Na chorra hai

**Quranic
word**

وَمَا قَلَى

**Arabic
Meaning**

ما أبغضك عندما أبطأ عليك الوحي

**English
Meaning**

Nor has He detested [you]

**Urdu
Meaning**

نہ وہ بیزار ہو گیا ہے
Na wo bezaar hogaya hai

**Quranic
word**

فَاَوَى

**Arabic
Meaning**

فَاوَاك، وِرْعَاك

**English
Meaning**

Give [you] refuge

**Urdu
Meaning**

پس اس نے جگہ دی
Pas usne jaga di

**Quranic
word**

ضَالًّا

**Arabic
Meaning**

لا تدري الوحي، ولا تعلم القرآن

**English
Meaning**

Explorer the truth

**Urdu
Meaning**

متلاشیء حق
Mutalashi e haq

**Quranic
word**

عَايِلًا

**Arabic
Meaning**

فقيرا

**English
Meaning**

Poor

**Urdu
Meaning**

نادار
naadaar

**Quranic
word**

فَلَا تَقْهَرْ

**Arabic
Meaning**

لا تسع معاملته، و تاخذ ماله

**English
Meaning**

Do not oppress [him]

**Urdu
Meaning**

پس اس پر سختی نہ کیا کر
Pas us par sakhti na kiya kar

**Quranic
word**

السَّائِلِ

**Arabic
Meaning**

الفقير الذي يسأل، وطالب العلم

**English
Meaning**

Petitioner

**Urdu
Meaning**

سوال کرنے والا
Sawaal karne waala

**Quranic
word**

فَلَا تَنْهَرُ

**Arabic
Meaning**

لا تترجو

**English
Meaning**

Do not repel [him]

**Urdu
Meaning**

ڈانٹ ڈپٹ نہ کر
Daant dapat na kar

سورة الشرح

مكية / ترتيبها 94 / آياتها 8

**Quranic
word**

أَلَمْ نَشْرَحْ

**Arabic
Meaning**

قد وسعنا بنور الإسلام بعد الحيرة والضيق

**English
Meaning**

Did We not expand

**Urdu
Meaning**

کیا ہم نے تیرا سینہ نہیں کھول دیا
Kya hamne tera seena nahi khol diya

**Quranic
word**

وَوَضَعْنَا

**Arabic
Meaning**

حططنا، وغفرنا

**English
Meaning**

And We removed

**Urdu
Meaning**

ہم نے اتار دیا
Hamne utaar diya

**Quranic
word**

وِزْرَكَ

**Arabic
Meaning**

ذَنْبِكَ

**English
Meaning**

Your burden

**Urdu
Meaning**

تیرا بوجھ
Tera bojh

**Quranic
word**

أُنْقَضَ

**Arabic
Meaning**

أثقل

**English
Meaning**

Weighed upon

**Urdu
Meaning**

پیٹھ توڑ دیا
Peeth tod diya

**Quranic
word**

فَرَغْتَ

**Arabic
Meaning**

من أشغال الدنيا

**English
Meaning**

You have finished [your duties]

**Urdu
Meaning**

تو فارغ ہو
Tu farigh ho

**Quranic
word**

فَانْصَبْ

**Arabic
Meaning**

فجد في العبادة

**English
Meaning**

Then stand up [for worship]

**Urdu
Meaning**

عبادت میں محنت کر
Ibadat me mahnat kar

**Quranic
word**

فَارْغَبْ

**Arabic
Meaning**

فتوجه، واطلب، وتضرع

**English
Meaning**

Turn your attention

**Urdu
Meaning**

دل لگا
Dil laga

سورة التين

مكية / ترتيبها 95 / آياتها 8

**Quranic
word**

وَطُورِ سَيْنِينَ

**Arabic
Meaning**

جبل طور سيناء الذي كلم الله عليه موسى
عليه السلام

**English
Meaning**

And [by] Mount Sinai

**Urdu
Meaning**

طور سيناء کا پہاڑ
Toor e seena ke pahaad

**Quranic
word**

وَهَذَا الْبَلَدِ

**Arabic
Meaning**

مكة

**English
Meaning**

And [by] this city [Makkah]

**Urdu
Meaning**

اور اس شہر (یعنی مکہ شہر)
Aur is shaher (yani makka shaher)

**Quranic
word**

تَقْوِيمٌ

**Arabic
Meaning**

صورة

**English
Meaning**

Stature

**Urdu
Meaning**

صورت
surat

**Quranic
word**

أَسْفَلَ سَافِلِينَ

**Arabic
Meaning**

النار؛ إن لم يطع الله.

**English
Meaning**

The lowest of the low

**Urdu
Meaning**

نیچوں سے نیچا
Neecho se neecha

**Quranic
word**

غَيْرُ مَمْنُونٍ

**Arabic
Meaning**

غير مقطوع، ولا منقوص

**English
Meaning**

Reward uninterrupted

**Urdu
Meaning**

کبھی ختم نہ ہونے والا
Kabhi khatam no hone waala

**Quranic
word**

بِالدِّينِ

**Arabic
Meaning**

بالبعث، والجزاء

**English
Meaning**

The Recompense

**Urdu
Meaning**

روز جزا
Roze jaza

سورة العلق

مكية / ترتيبها 96 / آياتها 19

1

**Quranic
word**

عَلَقَ

**Arabic
Meaning**

قطعة دم غليظ

**English
Meaning**

Clinging substance

**Urdu
Meaning**

خون کے لو تھڑے
Khoon ke lothde

5955

**Quranic
word**

كَلَّا

**Arabic
Meaning**

حقا

**English
Meaning**

No! [but]

**Urdu
Meaning**

سچ
Sach much

**Quranic
word**

لَيَطْفَى

**Arabic
Meaning**

لَيَتَجَاوِزُ الْحُدُودَ فِي الْعَصْيَانِ، وَالْكِبَرِ

**English
Meaning**

He transgresses

**Urdu
Meaning**

آپے سے باہر
Aape se baahar

**Quranic
word**

أَنْ رَأَهُ اسْتَغْنَى

**Arabic
Meaning**

بسبب أن رأى نفسه مستغنيا بماله

**English
Meaning**

Because he sees himself self-sufficient.

**Urdu
Meaning**

وہ اپنے آپ کو بے پرواہ (یا تو نگر) سمجھتا ہے
Wo apne aapko beparwah samajhta hai

**Quranic
word**

الرُّجْعَى

**Arabic
Meaning**

الرجوع، والمصير

**English
Meaning**

The return

**Urdu
Meaning**

لوٹنا
lautna

**Quranic
word**

أَرَأَيْتَ

**Arabic
Meaning**

ألا تعجب!!

**English
Meaning**

Have you seen

**Urdu
Meaning**

کیا تو نے اسے دیکھا
Kya tune use dekha

**Quranic
word**

وَتَوَلَّى

**Arabic
Meaning**

أعرض عن الإيمان

**English
Meaning**

And turns away

**Urdu
Meaning**

منہ پھیرتا ہے
Mooh pherta hai

**Quranic
word**

لَنَسْفَعًا

**Arabic
Meaning**

لناخذنه أخذًا عنيفًا فنطرحه في النار

**English
Meaning**

We will surely drag him

**Urdu
Meaning**

بال پکڑ کر گھسیٹیں گے
Baal pakad kar ghasitenge

**Quranic
word**

بِالنَّاصِيَةِ

**Arabic
Meaning**

بِمَقْدَمِ رَأْسِهِ

**English
Meaning**

By the forelock

**Urdu
Meaning**

پیشانی
pashaani

**Quranic
word**

خَاطِئَةٌ

**Arabic
Meaning**

آثمة

**English
Meaning**

Sinful

**Urdu
Meaning**

جھوٹی خطا کار
Jhooti, khatakaar

**Quranic
word**

فَلْيَدْعُ

**Arabic
Meaning**

فليحضر، وليناد

**English
Meaning**

Then let him call

**Urdu
Meaning**

بلا لے
bulale

**Quranic
word**

نَادِيَهُ

**Arabic
Meaning**

أهل مجلسه من قومه، وعشيرته

**English
Meaning**

His associates

**Urdu
Meaning**

مجلس والے
Majlis waale

**Quranic
word**

الزَّبَانِيَّةَ

**Arabic
Meaning**

ملائكة العذاب

**English
Meaning**

The angels of Hell

**Urdu
Meaning**

(دوزخ کے) داروغے
Dozakh ke daaroghe

**Quranic
word**

كَلَّا

**Arabic
Meaning**

ليس الأمر على ما يظن أبو جهل

**English
Meaning**

No! Do (Never)

**Urdu
Meaning**

خبردار!
khabardaar

**Quranic
word**

وَاقْتَرِبْ

**Arabic
Meaning**

ادن منه بالطاعة

**English
Meaning**

And draw near [to Allaah]

**Urdu
Meaning**

قریب ہو جا
Qareeb hoja

سورة القدر

مكية / ترتيبها 97 / آياتها 5

**Quranic
word**

أَنْزَلْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

أنزلنا القرآن جملة واحدة من اللوح المحفوظ إلى
بيت العزة في السماء الدنيا

**English
Meaning**

We sent down the (Qur'an)

**Urdu
Meaning**

ہم نے اس کو نازل فرمایا
Hamne isko naazil farmaya

**Quranic
word**

لَيْلَةُ الْقَدْرِ

**Arabic
Meaning**

ليلة الشرف، والعظمة، وكتاب المقادير

**English
Meaning**

The Night of Decree

**Urdu
Meaning**

شب قدر
Shab e qadr

**Quranic
word**

وَالرُّوحُ

**Arabic
Meaning**

جبریل - علیہ السلام

**English
Meaning**

And the spirit

**Urdu
Meaning**

اور روح (جبرائیل علیہ السلام)
Aur rooh (Jibraeel alaihissalaam)

**Quranic
word**

أَمْرٌ

**Arabic
Meaning**

قضاء قدره الله في تلك السنة

**English
Meaning**

Affair

**Urdu
Meaning**

کام
kaam

**Quranic
word**

سَلَامٌ

**Arabic
Meaning**

أمن، وسلامة، وتسليم من الملائكة

**English
Meaning**

Peace

**Urdu
Meaning**

سلامتی
salamati

سورة البينة

مدنية / ترتيبها 98 / آياتها 8

1

**Quranic
word**

مُنْفَكِينَ

**Arabic
Meaning**

تارکین کفرہم

**English
Meaning**

To be parted

**Urdu
Meaning**

باز رہنے والے
Baaz rahne waale

5975

**Quranic
word**

الْبَيِّنَةُ

**Arabic
Meaning**

العلامة التي وعدوا بها في الكتب السابقة

**English
Meaning**

Clear evidence

**Urdu
Meaning**

ظاہر دلیل
Zahir daleel

**Quranic
word**

رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ

**Arabic
Meaning**

أي: والبينة رسول من الله

**English
Meaning**

A Messenger from Allaah

**Urdu
Meaning**

اللہ تعالیٰ کا ایک رسول
Allaah ta'ala ka ek rasool

**Quranic
word**

يَتْلُو

**Arabic
Meaning**

يقرأ

**English
Meaning**

He recites

**Urdu
Meaning**

پڑھتا ہے
Padhta hai

**Quranic
word**

مُطَهَّرَةٌ

**Arabic
Meaning**

متزهة من الباطل، محفوفة من الشياطين

**English
Meaning**

Purified

**Urdu
Meaning**

پاکیزہ
paakeezah

**Quranic
word**

كُتِبَ قِيَمَةٌ

**Arabic
Meaning**

أخبار صادقة، وأوامر عادلة

**English
Meaning**

Correct writings

**Urdu
Meaning**

درست احکام
Durust ahkaam

**Quranic
word**

تَفَرَّقَ

**Arabic
Meaning**

اختلف

**English
Meaning**

Become divided

**Urdu
Meaning**

اختلاف کر دینا
Ikhtilaaf kardena

**Quranic
word**

أوتُوا الْكِتَابَ

**Arabic
Meaning**

اليهود والنصارى

**English
Meaning**

Given the Scripture

**Urdu
Meaning**

یہود اور نصاریٰ
Yahood o nasaara

**Quranic
word**

الْبَيِّنَةُ

**Arabic
Meaning**

من بعد ما تبينوا أنه نبي حقا، تفرقوا، وكانوا مجتمعين على
صحة نبوته قبل ذلك

**English
Meaning**

Clear evidence

**Urdu
Meaning**

ظاہر دلیل
Zahir daleel

**Quranic
word**

مُخْلِصِينَ

**Arabic
Meaning**

قاصدين وجه الله وحده

**English
Meaning**

[Being] sincere

**Urdu
Meaning**

خالص کرتے ہوے
Khalis karte huwe

**Quranic
word**

حُنْفَاءٌ

**Arabic
Meaning**

مائلين عن الشرك إلى الإيمان

**English
Meaning**

Inclining to truth

**Urdu
Meaning**

یک رخ ہو کر
Yakrukh hokar

**Quranic
word**

الْقِيَمَةُ

**Arabic
Meaning**

الاستقامة

**English
Meaning**

The correct

**Urdu
Meaning**

نہایت مضبوط
Nihayat mazboot

**Quranic
word**

الْبَرِيَّةُ

**Arabic
Meaning**

الْخَلِيقَةُ

**English
Meaning**

Creatures

**Urdu
Meaning**

خَلَائِق
khalaeq

**Quranic
word**

عَدَنٍ

**Arabic
Meaning**

إقامة، واستقرار

**English
Meaning**

settle down

**Urdu
Meaning**

ہمیشہ ہمیشہ رہنے والے
Hamesha hamesha rahne waale